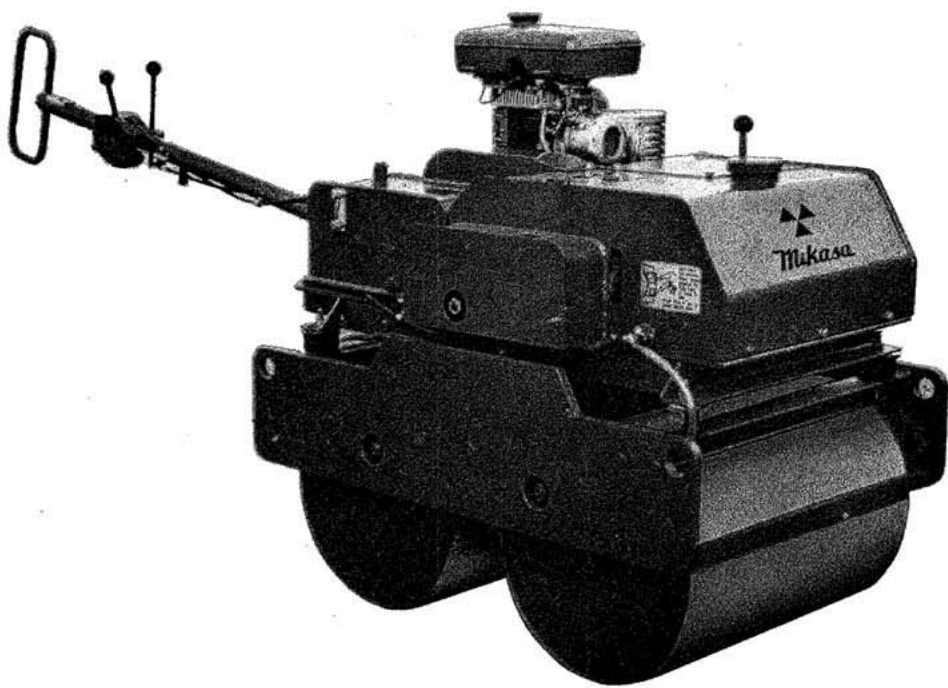


# 出た !!! 三笠ナインローラー

新製品

MDR-9G型

抜群の輾圧力  
軽快な操作性



三笠ニューズ

発行所  
東京都千代田区猿楽町1-4-3  
三笠産業株式会社  
電話 東京(292) 1411 大代表  
テレックス 222~4607  
郵便番号 101 番  
PR 旬報 年4回発行

50年代の土工界を担う小型  
ローラーの専門メーカー  
三笠の新製品誕生 (7月発売)

国産品や外国製品の数ある振動ローラーのなかでも、その特色ある構造と扱い易さで評判の高いMDR-7型セブンローラーにこのたび姉妹機が誕生しました。

昭和三十八年四月、MDR-10型インパクトローラーを生産して以来の精華とも謂えるこのMDR-9G型バイブレーションローラーは、国内および国外の代理店並にご使用者のご要望をご参考にご完成した最も斬新な振動ローラーです。

セブンローラーのベクトルを知られたMDR-7型のようにこれをナインローラーと呼ぶことに致しました。

ナインローラーは空冷ガソリンエンジンを搭載した9G型と、水冷ディーゼルエンジンをのせた9D型の二種類に区別することにしております。

基本的なエンジンの性能、寸法等が合致すれば特定の機種でなくとも、エンジンの選択が比較的自由にできる等、今までにない形式で、振動ローラーとしては、大変融通性のある利点をそなえて居ります。是非一度ご試用賜りますようお願い申し上げます。

### ディーゼルエンジンも 搭載できる強力型

今回弊社が開発したナインローラーを発生する堅型空気4サイクルの設計目標の一つに、小型トラックによる運搬が容易にできることを条件として大きさを決めました。

そこでローラーの全巾を七九五mmに押えて、小型トラックであるダットサンを例にとり、荷台のホイールハウスの内側寸法が九五〇mm以上であればナインローラーが積載出来るように致しました。

また本機の全長は二、七〇〇mmありますが、バーハンドルは折畳むことができますので、この場合の全長が一、二五〇mmと短くなりますから、輸送時および倉庫に保管する場合などには場所をとらないですみます。

一般に道路端の縁石または境界ぎりぎりまでの締め固めをするとき、チェーンカバが縁石等に触れないように作業をすることは大変に気骨の折れるものです。ところが、このナインローラーはドラム駆動用のチェーンを右側板の内側に納めてしまったので、出っ張りがなく、両側の視界も良くなり道路の端一杯まで締め固める作業もぐっと楽にできるようになりました。この独自の弊社の利点は目下特許出願中であり、従って、最低地上高もぐっと高くなり二七三mmもあって、このことも作業性の向上に寄与しています。このような設計上の配慮がナインローラー全体をスリキリとしたスマートなものにまとめあげているわけです。

更に動力系統に目を移してみますと、9G型には空冷ガソリンエンジンが搭載してあり、弊社指定のロビンEY33-2D型を使用して居ります。これは三笠製品としてはMCD-2B型コンクリートカッターに使用されて既に定評のある馴染みのガソリンエンジンです。このエンジンは三六〇〇回転で最大出力8馬力

今回弊社が開発したナインローラーを発生する堅型空気4サイクルの設計目標の一つに、小型トラックによる運搬が容易にできることを条件として大きさを決めました。

そこでローラーの全巾を七九五mmに押えて、小型トラックであるダットサンを例にとり、荷台のホイールハウスの内側寸法が九五〇mm以上であればナインローラーが積載出来るように致しました。

また本機の全長は二、七〇〇mmありますが、バーハンドルは折畳むことができますので、この場合の全長が一、二五〇mmと短くなりますから、輸送時および倉庫に保管する場合などには場所をとらないですみます。

一般に道路端の縁石または境界ぎりぎりまでの締め固めをするとき、チェーンカバが縁石等に触れないように作業をすることは大変に気骨の折れるものです。ところが、このナインローラーはドラム駆動用のチェーンを右側板の内側に納めてしまったので、出っ張りがなく、両側の視界も良くなり道路の端一杯まで締め固める作業もぐっと楽にできるようになりました。この独自の弊社の利点は目下特許出願中であり、従って、最低地上高もぐっと高くなり二七三mmもあって、このことも作業性の向上に寄与しています。このような設計上の配慮がナインローラー全体をスリキリとしたスマートなものにまとめあげているわけです。

更に動力系統に目を移してみますと、9G型には空冷ガソリンエンジンが搭載してあり、弊社指定のロビンEY33-2D型を使用して居ります。これは三笠製品としてはMCD-2B型コンクリートカッターに使用されて既に定評のある馴染みのガソリンエンジンです。このエンジンは三六〇〇回転で最大出力8馬力



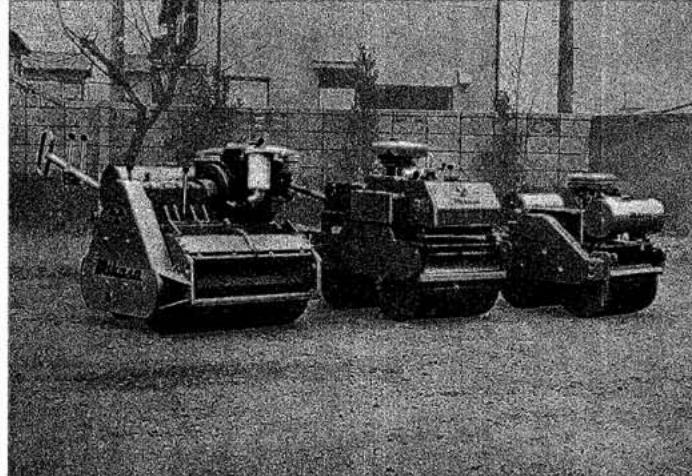
度でそれぞれ反対方向に高速に回って、上下方向に強力な振動を発生しています。こうした振動数を一定に保ちながら走行速度を任意に変化させることに依って路面は緻密に締め固められます。

このようにナインローラーは、あらゆる角度から検討に検討を重ね、ね、試作と実験を繰り返した努力の結晶ともいえるべき新鋭機です。七月中には発売の予定です。是非共々のお手許で活躍させていただくようお願い申し上げます。

#### ナインローラー仕様

|               |                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------|
| MDR-9G型 (9D型) |                                                   |
| 式高            | 1,160mm (1,120mm)                                 |
| 全幅            | 795mm                                             |
| 全長            | 2,700mm                                           |
| ハンドルを含む全長     | 1,250mm                                           |
| ハンドル折畳んだ状態    |                                                   |
| ローラー径         | 457mm                                             |
| ローラー幅         | 700mm                                             |
| 軸間距離          | 570mm                                             |
| サイド地上高        | 273mm                                             |
| 水タンク容量        | 23ℓ                                               |
| 車輻重量          | 850kg (900kg)                                     |
| 振動数           | 3000VPM                                           |
| 重心            | 2500kg                                            |
| 走行速度          | 0~3km/h (前後進共)                                    |
| 坂能力           | 25°                                               |
| 作業能率          | 2,100 m <sup>2</sup> /h                           |
| タンク容量         | 15ℓ                                               |
| エンジン          | ロビン EY33-2D 8PS/3600RPM (かつらM85-31A8.5PS/2200RPM) |

注( )内は9D型仕様



左よりMDR-11型、9G型、7型のローラーシリーズ



完全な回転制御と  
大型消音器付の  
発電機新登場

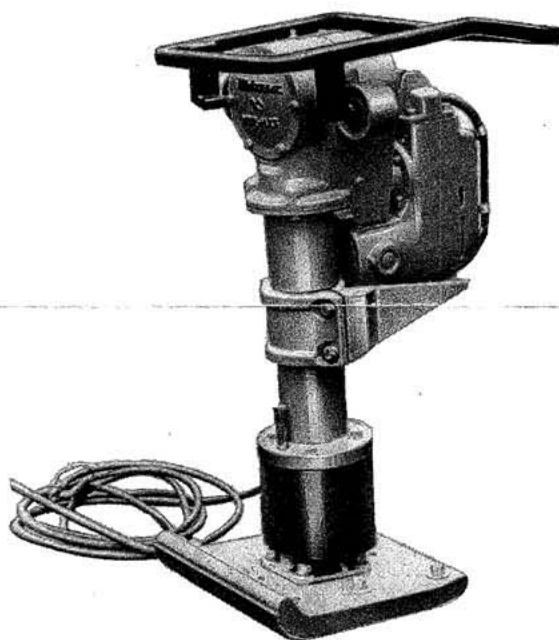
A black and white photograph of a portable generator. It features a metal frame with a handle on top and a fuel tank on the right side. The generator is mounted on a base and has various electrical outlets and switches on the front panel.

|   |     |                        |
|---|-----|------------------------|
| 型 | 式   | 三笠小型発電機仕様              |
| 出 | 力   | MEP—1400型(単相交流)        |
| 電 | 圧   | 1.3 KVA                |
| 周 | 波   | 100V 13A               |
| 定 | 数   | 50HZ/60HZ              |
| 工 | 格   | 連続                     |
| 始 | ン   | EY18—3D 5 PS 4サイク      |
| 動 | 方   | リコイルスターター              |
| 外 | 形   | 高サ 482 $\frac{mm}{mm}$ |
|   | 寸   | 巾 385 $\frac{mm}{mm}$  |
|   | 式   | 長 565 $\frac{mm}{mm}$  |
|   |     | 48.5kg                 |
| 重 | 量   |                        |
| 電 | 気用品 | 法                      |
| 型 | 式承認 | 番号                     |
|   |     | ▽ 9C—58                |

弊社がわが国ではじめてのMT R  
 Ⅱ60型タンピングランマーを世に出  
 したのは、今から十六年前の昭和三十  
 四年です。その後MT RⅡ160型  
 の重量級ランマーに続いて、故障不  
 らずのMT RⅡ80型、120型、ゴ  
 ーゴランマーのペットネームで知ら  
 れた55型のトリオで、国内は勿論、国  
 際的にも今や三笠タンピングランマ  
 ーの知名度とともにその性能は高く  
 評価されるまでになりました。

騷音解消の先駆

MT R II M45 型 電動ランマー完成



小ぶりになっていますが、MTR1145型電動ランマー用として開発されたスプリングは、三笠ランマーの伝統を受け継いだ大変に強靱なものでありまして、跳上り幅もMTR1155型に近いものを持っています。MTR1145型電動ランマーの最も大きな特長は音が静かなことと、手近かに電源が得られることで、軽くて持ち運び易いことです。ですから管工事業者、設備工事業者、造園業者の方々をはじめ、大工さん、左官御試用ください。

屋さん、篤職さんなどには、現場へ携行されて、簡単にお使いになれるので大変ご便利かと存じます。この特長を更に大きく活用するため、このたび弊社が新発売の三笠小ぶりの型発電機、移動電源としてお使い頂ければ、より以上作業範囲を拡げることができ、

七月中に発売の予定です。何卒静かな作業環境を生み出す、安全で重宝なMTR1145型電動ランマーを御試用ください。

| MTR-M45 電動ランナー仕様 |                          |  |
|------------------|--------------------------|--|
| 型 式              | MTR-M45型                 |  |
| 高 さ              | 810mm                    |  |
| 正 面              | 巾 265mm                  |  |
| 横 巾              | 520mm                    |  |
| 輾圧盤の寸法           | 巾265×長330mm              |  |
| 衝 撃 数            | 毎分 500~600回              |  |
| 総 重 量            | 46kg                     |  |
| 突き固め面積           | 120~130m <sup>2</sup> /h |  |
| 使用モーター           | 100V 単相整流子<br>モーター 減速機付  |  |

二、振動方式は、もともと有効なを発揮する二軸偏心振子式上下動で、そのため自走力も輾圧能も抜群です。

三、プレートサイズが、巾三七〇長さ四七〇%と、コンパクトにきているので、側溝など狭い現の砂利の敷きならしには隅々までも輾圧できるので大変有効です。

四、ハンドルは前後に回動するし又、軽くて扱い易いので小規模法面でも、作業者が手持ちで操出来ます。

五、発電機をご使用になる際には本機にマッチした安全で性能のいい三笠発電機をお勧め致します。

新製品  
破碎作業に便利な携行用

三笠小型電動ブレーカー新発売



道路や建物の  
改修工事に欠く  
ことの出来ない  
コンクリートブ  
レーカーは、何  
時の場合も異状  
な騒音が問題に  
なっています  
が、今のところ  
動力源をエア  
コンプレッサ  
に依存するしか  
ないように思  
います。

弊社に於ても何んとかしてこの騒音問題を解決しよう、昭和四十四年にパワーユニットを動力源とした油圧式ブレーカーを開発して、業界から多大の期待を寄せられました。が、残念ながら破砕力が最高C B 20までで、それ以上の力を出すには、更にヘッドを大きくして二人持ちでもしない限り現段階に於ての破砕力アップは不可能だという結論に達しましたので、ひとまず製作を中止して、目下引き続き研究が続けているわけです。

其後外国製品で同じ油圧式のものが輸入されて、建設展などにも屢々発表されたことがありましたが、結果的には弊社製品以上のものでなかったようでした。

油圧式のものとは、破砕力の割に重量があり過ぎるのと、油圧動力源が必要なことと、これに伴う送油と排油の騒音を解消し、手軽に使えらるものというメリットに重点を置いて、ここに油圧式ブレーカーより一まわり小型の单相100Vでまわらせてしかも衝撃に強いモーターを取付けた携行用三笠小型電動ブレーカーを発売することになった次第です。

このブレーカーヘッドの機構に就いては、空打防止装置に依り完全にブレイカー本体を保護すると同時にエアークッション方式による手許への振動を緩和して、そのあらゆる特長は油圧式と同様のものが受継がれています。

更に自動給油装置、回転式ハンドリ量があり過ぎるのと、油圧動力源が必要なことと、これに伴う送油と排油の騒音を解消し、手軽に使えらるものというメリットに重点を置いて、ここに油圧式ブレーカーより一まわり小型の单相100Vでまわらせてしかも衝撃に強いモーターを取付けた携行用三笠小型電動ブレーカーを発売することになった次第です。

弊社は、過去に於てMVCSSⅡ型、3型、2型を、現在はMVCⅡ52、70、90、110型のブレーキコンパクターを製作発売いたして参りました。これらの各機種はどのような規模の工事にも、対応出来るもので、その実績はご利用者皆様のすぐにご分明のことと存じます。

今回弊社に於ては、このような過去の実績を踏まえて、電動ランマーや電動ブレーカー・電動ミキサーなどの三笠電動土工機の一環として、新たに電動プレートコンパクターを開発、発売することになりました。ここにその主要点を紹介させて戴き、他の電動機械と同様に御利用を願う次第であります。

一、本機は電動ランマーと同じ型式の、強力な整流子モータを使用しているため、このモータ独特の高トルクを極度に減速利用して強トルクで駆動力を高めると共に騒音が小さく、しかも一〇〇V電源で使われるので、一般家庭用の電源でも、新

**MVC-M60 電動プレートコンパクター**  
仕 様

|        |                        |
|--------|------------------------|
| 型 式    | MVC-M 60型              |
| 全 長    | 1080mm (ハンドルを含む)       |
| 全 高    | 760mm (ハンドルを含む)        |
| 輾 圧 盤  | 巾 370×長 500mm          |
| 振 動 数  | 3000vpm                |
| 重 量    | 60kg                   |
| 使用モーター | 100V 単相整流子<br>モーター減速機付 |

三笠小型電動ブレーカー仕様

|     |          |
|-----|----------|
| 型 式 | MOB—M15型 |
| 出 力 | 700W     |
| 電 压 | 100V     |
| 電 流 | 14A      |
| 打擊數 | 1600回/分  |
| 重 量 | 15kg     |

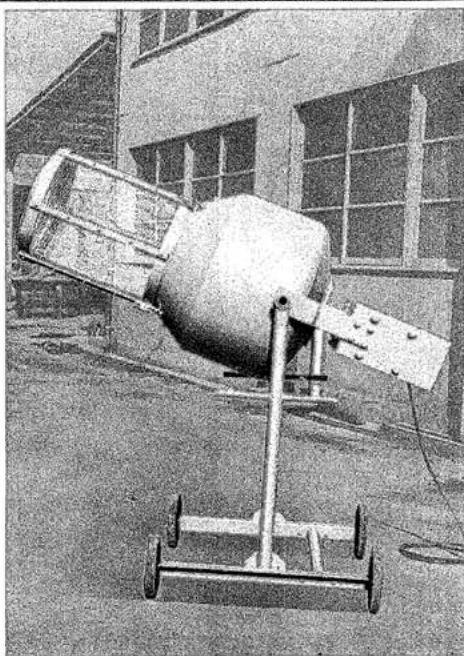


持ち運びながら使える

**新製品**

電動キヤリーミキサーと

## 砂篩いのついたシーブミキサー

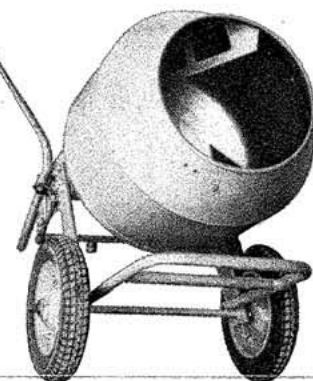


MCM—SH電動シーブミキサー

調整用脚を出して、これを適当な角度のところでピンを離せば、その位置で脚は固定され傾斜運転ができます。シューミキサーでは支柱に取付けられたハンドルで任意の角度にドラムを傾けて運転させられます。

MCMC 電動キヤリミキサー

| 名 称       | 電動キヤリー<br>ミキサー          | 電動シープ<br>ミキサー             |
|-----------|-------------------------|---------------------------|
| 型 式       | MCM-CH                  | MCM-SH                    |
| 練り上り量     | 0.06m <sup>3</sup> (2切) | ←                         |
| 全 高       | 920mm                   | 1445mm(篩無)<br>1830mm(篩付)  |
| 全 幅       | 930mm                   | 730mm                     |
| 全 奥 行 転 数 | 690mm                   | 870mm                     |
| 回 転 数     | 28r.p.m                 | ←                         |
| 電 動 機     | 単相 200W<br>ギヤモーター       | ←                         |
| 重 量       | 80kg                    | 85.7kg(篩ナシ)<br>95.0kg(篩付) |



電動キヤリーミキサ―の作業状況  
材料を入れる

## ドラムの角度調節

運搬

練り上って吐き出す

中東の旅

昨年八月、真夏の中東アラビア湾諸国に我が三笠代理店を訪ね、活躍中の三笠製品に対するアフターサービス、販売協力及び市場調査の目的を持って出張したが、今回同じアラビアの国々へ、二月二十七日より三週間程の予定で、志摩物産鷲尾部長と同行し、再度の訪問を行なった。前回の出張の後、これ等アラビアの国々についての一般的な事柄は、四十七号の三笠ニュースで簡単に説明をしたので、あらためてお話しすることは止めて今回は、中東を旅する困難さを少しでも理解していただくために、第二にホテルだ。これが極めて少ない。懸命にホテルを増している国もあるが、今のところ絶体量が足り

たにといふ屋敷に、冬のシロツメの中は絶望的ですからある。出発日が来れば、飛行機があるうがなかるうが追いつき出されてしまう。中東産油国は現在の所、世界の焦点であり、各国の政府からの派遣も多い。重要人物の訪問となると泊らない室まで前もって買い占めてしまうから、一般に解放される室はますます少なくなるという状態である。「ホテルの予約は空港へ着いてから……」。などと呑気に構まえていると、その晩はエアポートの一隅で忙しい一夜を過ぎねばならぬなどというはめになってしまう。ホテルは出発前に絶対確実に予約し、確認の手紙を先方から取得しておかねばならぬ。

第三に最も大切なのが旅費。「世

バーレンの電線埋設工事現場にて  
仕事の少ないバキスタンから出稼  
ぎに来ていた人たち  
ければと、私の得た経験から少々お  
話して見ようと思います。  
旅をするにはまずこの身を運んで  
くる足、これは履子機、白る宣、  
第三国へ行くことが、ポケットの中  
にお金さえあれば、なにも恐れるも  
のではない」と、これはアフリカは  
モザンビークの三笠代理店をやつて  
いるポルトガル人社長の実業であつ  
たが、正にその通りと思う。その大

即ちホテル、それに使えるお金、ドル、この三つの確保がまず第一の条件となる。パスポート及び入国ビザも、もちろん必要だが、これは旅へ出る前の問題なので、ここでは条件の中へは入れない事とする。

日本を含め、先進国や東南アジアあたりでは、この三つの条件の内一つや二つ危うくなった所で、何らかの手段を講じる事が出来るものだ。スケジュールに大幅な変更や、その達成の困難というのは、あまり聞かれない。ところが中東を旅行するという場合には、これが実に難しい事となる。ではどのように難かしいかという点、第一に飛行機、これが便数が少ない上に、飛行機が小さい、そしていてのからすぐ満席になるし、その上、管理が悪く、例えば席の数より余計に予約を受付けておいて、土壇場の空港まで来て積み残されてしまった、り、そうかというと席が未だ



ドバイの金曜マーケット、回教国の休日には金曜日。気候の良い冬のシーズンは買物客でこったが、客は殆んどが出稼ぎの外国人。売る方も外国人で商品も輸入品。背広姿は志摩物産の鷲尾部長。

事な限りあるお金が、アラビヤ諸国へ行くとき、思った程に価値を發揮してくれない。これ程ドルの価値がない所もない。面白おかしく遊んだあげくの果に、所持金を使い果してしまつたというのなら、話は判るが、イスラム教の国とては、お酒は禁止、女性には頭から黒いベールをスポリ覆り、まつたくお愛想なし、バーヤキャパレーはおろか、レストランさえ見つけることは難しい。見るべき所もなく、遊ぶ所もないとなれば、お金など使う所がないと思うのが当然であるが、それが一週間経ち、二週間を過ぎる頃になると、ポケットのお金のあまりに減つた。一時間も経たない内に飛行機は

が、ホテルは満員で何処へ電話しても室はなく、六軒電話したところでとうとうあきらめた。クエートへ向う鷲尾氏を見送ると、その夜は空港の待合室で夜を明かす事にした。翌朝バーレーン代理店のアルマルハース社へ行き、びっくり顔のマルハース社長に、「本来なら今頃は東京に着いている時刻であるが、しかじか斯様でまたバーレーンへ戻つて来た。二日後に上定している便はあるが、未確認の上にホテルがない」と窮状を話した所、自分の車に私の荷物を乗せ、すぐにホテルを捜しに市内を走り廻つてくれたのには感激であつた。

アブタビ市内に三笠パイプレーターを使って建設中の外国人用アパートと筆者。市内には外国人受入のためにこの種の建物が多数建てられつつある。

方の早いのには驚くと同時に、残りの旅程を考えて、「この先は締めて行かねば……」という気持になって来るのである。その大きな原因はホテル代の高さにあるが、街にレストランが殆どないため、食事は全てホテルで取らねばならず、これが全く輸入に頼っているためか、あきれる程高いのである。ビジネスでやって来る旅行者にとって、このホテル代その他に必要な経費は、交通費、電報料、空港税やボータール料等空港での費用などであらう。これ等の費用もサービスの程度から見ると極めて高いのであるが、ともかくホテルの高いのには閉口する。ところが中には値段は確に一流なのだが、シャワールの湯が途中から水に変わってしまうというような「一流ホテル」もあるから要注意だ。うっかりすると風邪を引いてしまう、砂漠の冬は意外に寒く、その上、冷水のシャワーではかなわない。

以上の様な事がアラブの旅を困難にしている訳だが、これを身を持って理解した今回の出張は、東京で予約していた飛行機の便が、現地へ着いて見ると飛行機会社の一方的なフライトスケジュールの変更でなくなっていた、という所からトラブルが始まった。所期の目的地へ着く度に、一日、二日と遅れが重なり、遂にはホテルの予約やビザなしで夕闇せまるパレンに、二日後に出る飛行機をつかまえるため、再入国するはめになった。空港で乗り継ぎ者用の七十二時間の滞在ビザは取れた

予約出来、ホテルも交渉の結果、室を取る事が出来てホッとしたが、知人の全く居ない所であったなら、此の様にスムーズに行く事は到底期待出来なかつたであらう。

パレンへ辿り着くまでに、トラブルがなかつた訳ではない。飛行機の予約確認に行った所、「貴方の予約は既に東京からキャンセルの依頼が来て居り、取消されて居ります」という意外な返事、代理店の社長に頼み飛行機会社のマネージャーにネジ込んでもらつて席を取るという事があつた。又、次の場所ドバイでは、出発の朝確認しておきませんが、エンジントラブルで飛びませんという、ホテルは満員で泊まる場所もなく、止むなく一七〇kmの砂漠をタクシーでアブダビまで飛ばす事になった。太陽の沈み行く砂漠を時速一三〇kmで疾走するタクシー……。

白いガトラという布をかぶつたアラブ人の、ドライバーとは全く言葉が通じず、何処へ向かつているのかも判らない、運転手を信ずる以外に手はないが、気疲れのする旅であつた。

ともあれ、四日間も遅れて漸く日本へ戻る事が出来たが、行く先々で、三笠製品を信頼して、自信を持って販売している三笠代理店の姿を見た時、又、温かく迎えてくれた代理店の方々に会ったときなど旅の困難さも忘れ、来て本当に良かったと思ふのである。最後に大変お世話になった、志摩物産錦鷺尾部長や現地駐在員の方々にこの紙面を借りて厚く御礼申し上げます。

藤村記



